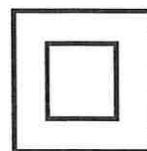
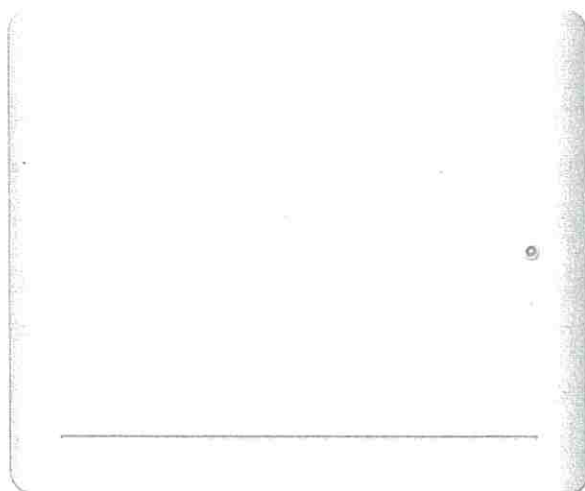


VOLTMAN
Home Solutions

NOTICE

REF : VOM540044, VOM540045, VOM540046



Fabriqué en RPC
DISMO FRANCE
25 boulevard de la paix
95800 Cergy

Ce mode d'emploi est important pour votre sécurité. Lisez-le attentivement dans son intégralité avant d'utiliser l'appareil, et conservez-le pour pouvoir vous y référer ultérieurement. L'utilisation de cet appareil, ne peut se faire qu'en intérieur.

20220525

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

MERCI DE BIEN VOULOIR LIRE LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Il convient de maintenir à distance les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue.
- Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans doivent uniquement mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans une position normale prévue et que ces enfants disposent d'une surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels.
- Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler ni nettoyer l'appareil, et ni réaliser l'entretien de l'utilisateur.
- **ATTENTION ! - Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il faut prêter une attention particulière en présence d'enfants et de personnes vulnérables.**
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-ventes ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- L'appareil de chauffage ne doit pas être placé juste en dessous d'une prise de courant.

-  **MISE EN GARDE** : Pour éviter une surchauffe, ne pas couvrir l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil avec un programmateur, une minuterie, un système de commande à distance séparé ou tout autre dispositif qui met l'appareil sous tension automatiquement, car il y a risque de feu si l'appareil est recouvert ou placé de façon incorrecte.
- **ATTENTION !** Afin d'éviter tout danger dû au réarmement intempestif du coupe-circuit thermique, l'appareil ne doit pas être alimenté par l'intermédiaire d'un interrupteur externe, comme une minuterie, ou être connecté à un circuit qui est régulièrement mis sous tension et hors tension par le fournisseur d'électricité.
- L'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères ; il doit être apporté à un centre local de récupération et de recyclage des appareils électriques.
- L'appareil doit être installé de façon telle que les interrupteurs et autres dispositifs de commande ne puissent pas être touchés par une personne dans une baignoire ou une douche.
- Un moyen de déconnexion du réseau d'alimentation ayant une distance d'ouverture des contacts de tous les pôles doit être prévu dans la canalisation fixe conformément aux règles d'installation.
- L'appareil doit être alimenté par l'intermédiaire d'un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) ayant un courant différentiel de fonctionnement assigné ne dépassant pas 30 mA.
- En ce qui concerne les informations détaillées sur la méthode de fixation et pour l'installation de l'appareil de chauffage destiné à être fixé par des vis ou d'autres moyens, se référer à la section "INSTALLATION".
- En ce qui concerne les informations détaillées sur le raccordement du câble électrique, se référer à la section "RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE".

INSTALLATION

RECOMMANDATIONS IMPORTANTES À LIRE AVANT L'INSTALLATION

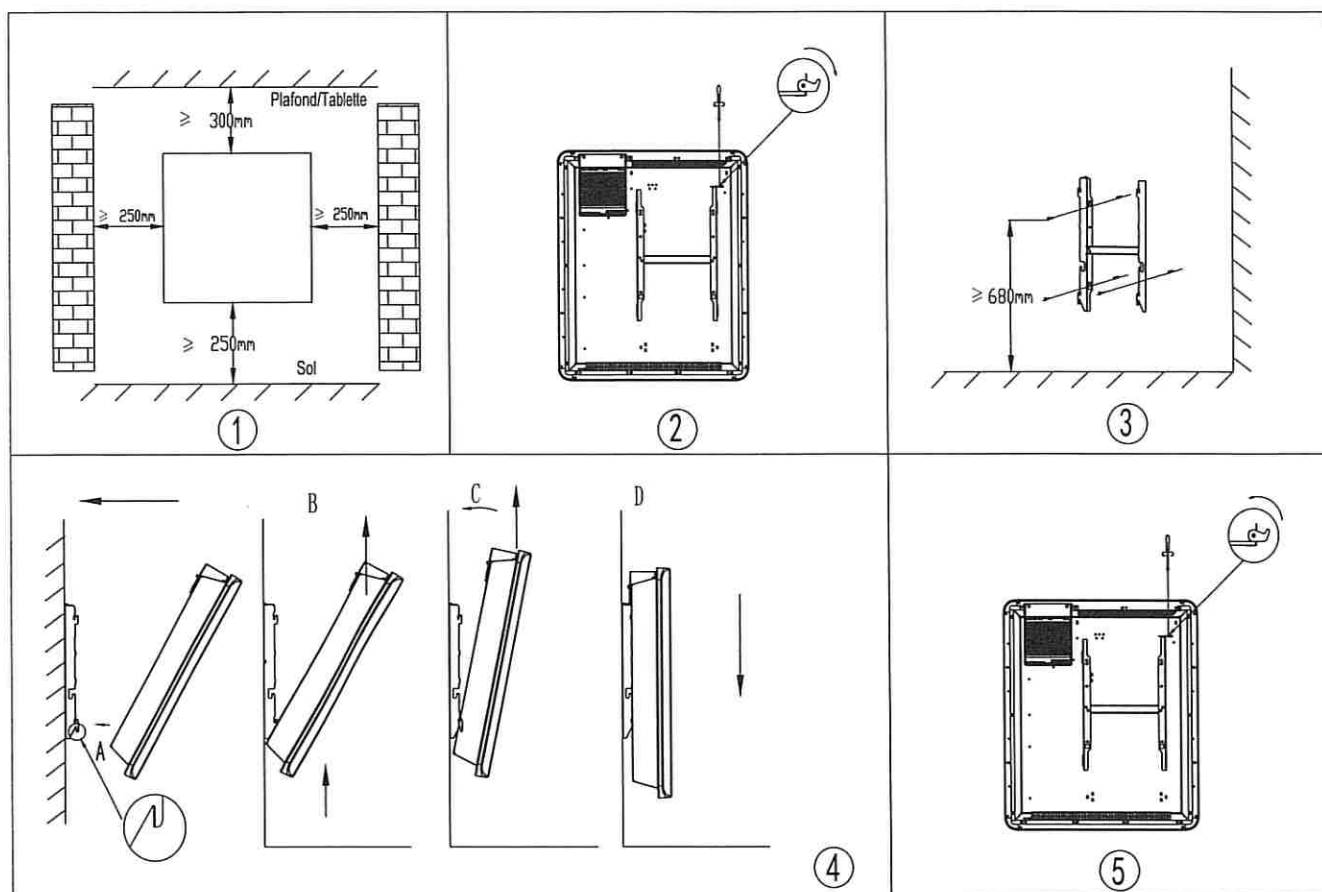
- Ne pas placer l'appareil juste en-dessous d'une prise de courant.
- Ne pas placer l'appareil dans une pièce humide ou à proximité d'un point d'eau.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- Ne pas installer l'appareil dans un courant d'air susceptible de perturber sa régulation.
- Ne pas placer l'appareil à proximité d'obstacle limitant la circulation de l'air autour.
- Fixer verticalement l'appareil au mur tel que décrit ci-dessous.
- Choisir des vis et chevilles adaptés aux matériaux du mur et au poids de l'appareil.

FIXATIONS

Pour accrocher votre chauffage au mur :

1. Choisissez un emplacement adéquat pour le chauffage. (Figure 1)
2. Démonter le support mural en desserrant la vis (pas dévisser, desserrer seulement) et en faisant glisser la tranche de métal hors du trou. Sortez le support en tirant vers le bas (Figure 2).
3. Vérifiez que le support est parfaitement horizontal avec un niveau à bulle, puis marquez l'emplacement des 4 trous de fixation sur le mur. Percez les 4 trous dans le mur en utilisant une mèche adaptée au diamètre des chevilles. Insérez les chevilles dans les trous, puis vissez solidement le support de fixation murale sur le mur. (Figure 3)
4. Placez le chauffage contre son support de fixation murale (Figure 4):

- a. Positionnez le chauffage en sorte d'aligner ses trous de suspension inférieurs avec les crochets inférieurs du support de fixation murale.
 - b. Poussez le chauffage vers le bas jusqu'à ce que les crochets s'encastrent dans les trous.
 - c. Positionnez le chauffage en sorte d'aligner ses trous de suspension supérieurs avec les crochets supérieurs du support de fixation murale.
 - d. Tirer l'appareil bas.
5. Faites glisser la tranche de métal dans le trou, et serrer la vis pour verrouiller le support mural. (Figure 5)



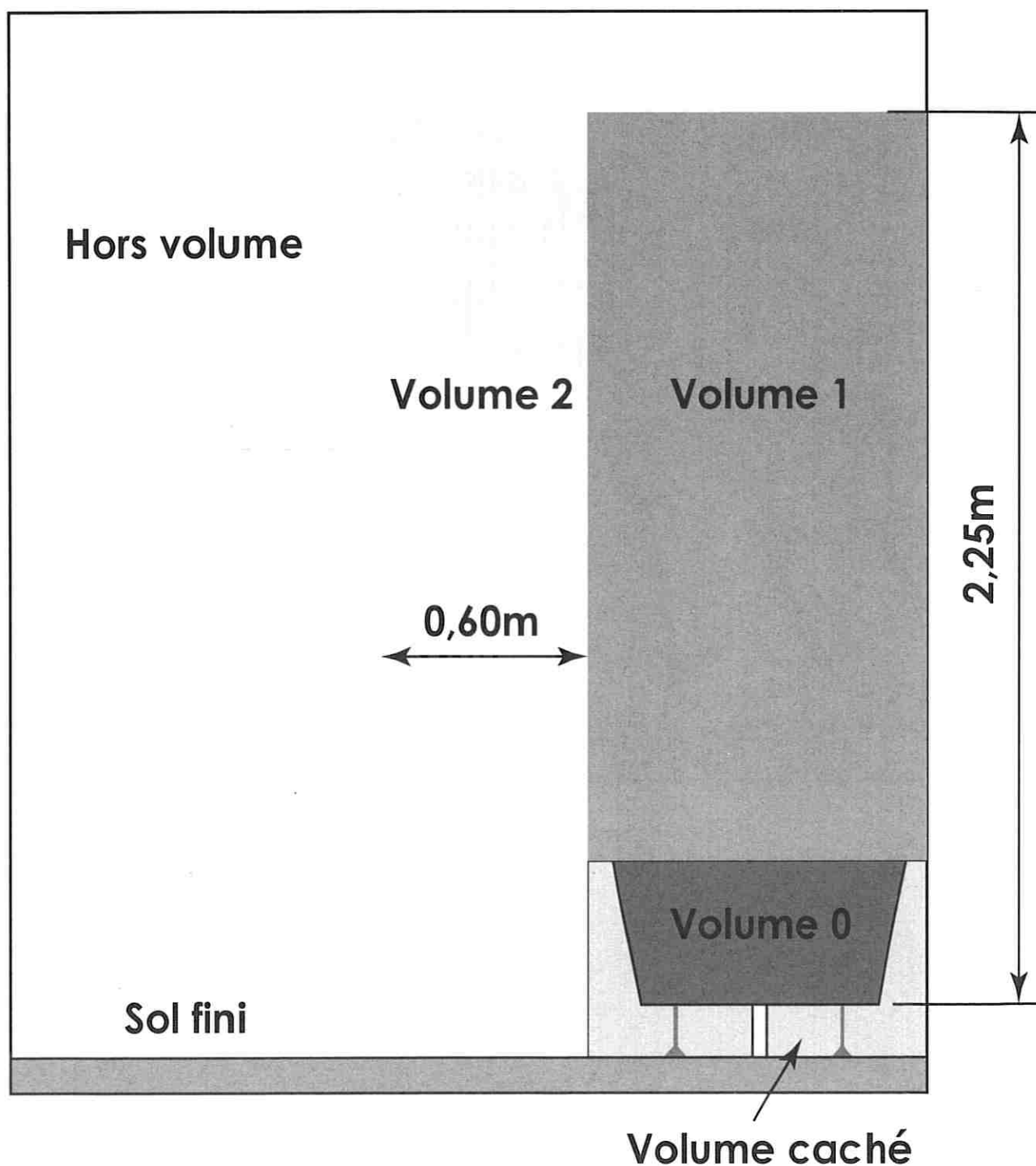
INSTALLATION DANS LA SALLE DE BAIN

Avertissement :

Cet appareil peut être installé dans le volume 2 et hors volume conformément aux exigences de la norme française d'installation électrique NF C15-100.

Note : Le schéma ci-dessous est donné uniquement à titre d'exemple.

Nous vous suggérons de contacter un électricien professionnel pour toute aide.



RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

ATTENTION :

avant toute intervention, coupez l'électricité au disjoncteur principal.

- L'installation doit être réalisée dans les règles de l'art et être conforme aux normes en vigueur dans le pays (NF C15-100 en France).
- L'appareil doit être raccordé dans un boîtier mural normalisé placé à 25 cm au moins du sol.
- L'appareil ne doit pas être raccordé sur une prise murale avec une fiche secteur.
- L'appareil doit être alimenté par l'intermédiaire d'un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) ayant un courant différentiel de fonctionnement assigné ne dépassant pas 30 mA.
- L'appareil ne doit pas être raccordé au fil de terre (fil jaune et vert).

RACCORDEMENT ELECTRIQUE

Fil bleu ou gris clair connecté à Neutre (230V)

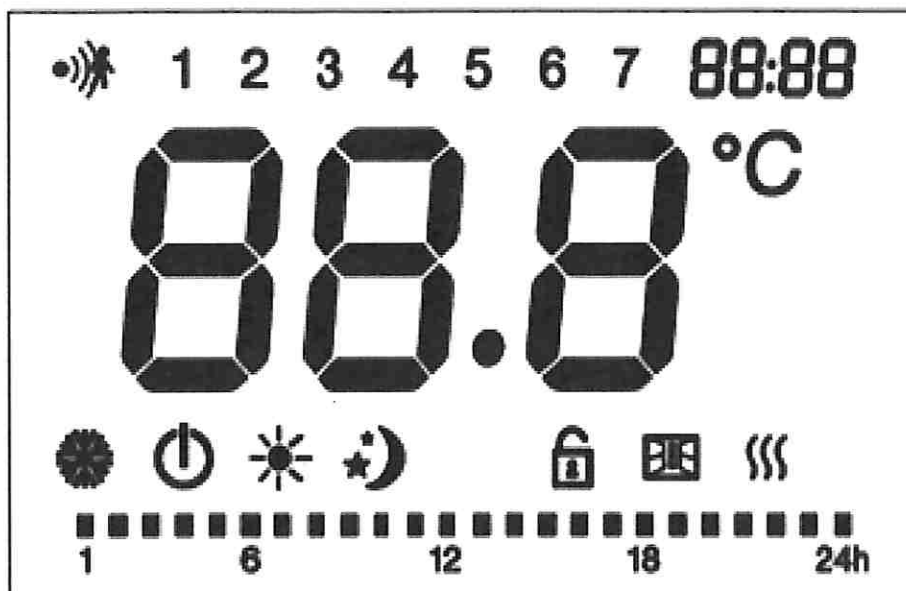
Fil marron ou rouge connecté à Phase (230V)

Fil noir connecté à Fil pilote. Fonction optionnelle à utiliser uniquement en cas de commande par un boîtier pilote.

Ne pas le connecter à la terre.

En l'absence de fil pilote, isolez le bout dénudé du fil noir pour éviter tout contact électrique avec les autres fils ou la terre

ÉCRAN LCD



Fonctions des icones sur l'écran LCD

Symbole	Fonction
	Mode Veille (l'appareil n'est pas en fonctionnement, mais il est allumé.)
	Mode Hors-gel (l'appareil maintient une température de 7 °C environ.)
	Mode Confort (réglage de la température désirée.)
	Mode ECO (l'appareil maintient une température 3,5 °C inférieure à la température du mode Confort. Ce mode baisse la température sans modifier la température réglée du mode Confort.)
	Mode Fil pilote
	Verrouillage enfant
	La fonction détection de fenêtre
	La fonction détecteur de mouvement

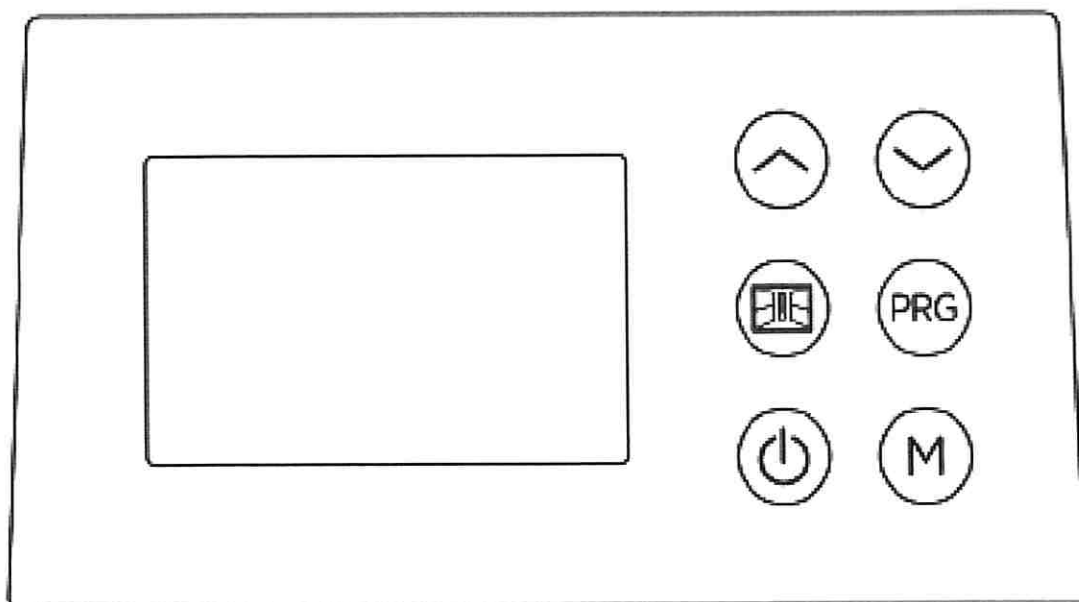
Symbole	Fonction
≡	Indicateur de chauffage (quand l'appareil chauffe, cette icône s'affiche. Elle disparaît quand la température détectée a atteint la température réglée.)
°C	Température (degrés Celsius)

Réglage personnalisé du mode :

■ Mode Confort actif

□ Mode ECO actif

BOÎTIER DE COMMANDES



Touche	Fonction
^ / v	Touche Augmenter/Naviguer et Touche Diminuer/ Naviguer
⏻	Touche Marche/Mise en veille
PRG	Touche de réglage programmation hebdomadaire

Touche	Fonction
	Touche fonction fenêtre ouverte
M	Touche pour sélectionner le mode Confort, Économique, Hors-gel, Détection de présence, P1, P2, P3, P

PRISE EN MAIN

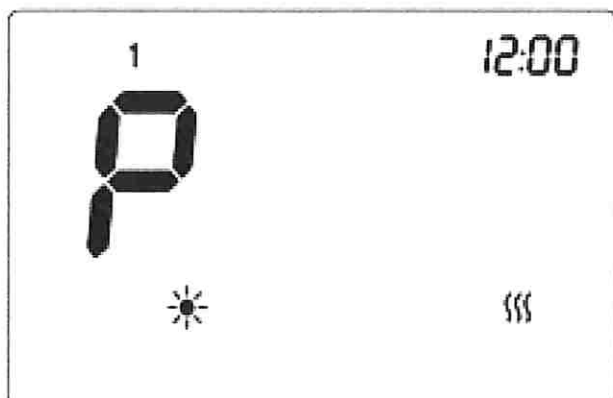
Lors de la première utilisation, il se peut que votre chauffage émette une odeur. L'odeur se dissipera après que le chauffage ait fonctionné 1h environ.

1. Sélection du mode

Une fois l'appareil installé et correctement raccordé à votre réseau électrique, et une fois votre horloge réglée, touchez le bouton M, afin de choisir l'un des différents modes :  Confort,  Eco,  Hors gel,  Détection de présence, P1, P2, P3, P.

Remarque :

En cas de panne de courant, l'heure est réinitialisée à 12:00 et le radiateur redémarrera à la dernière fonction utilisée avant la coupure.



2. Détecteur de présence

Appuyez sur le bouton **M** pour aller dans les réglages du détecteur de présence ●)))

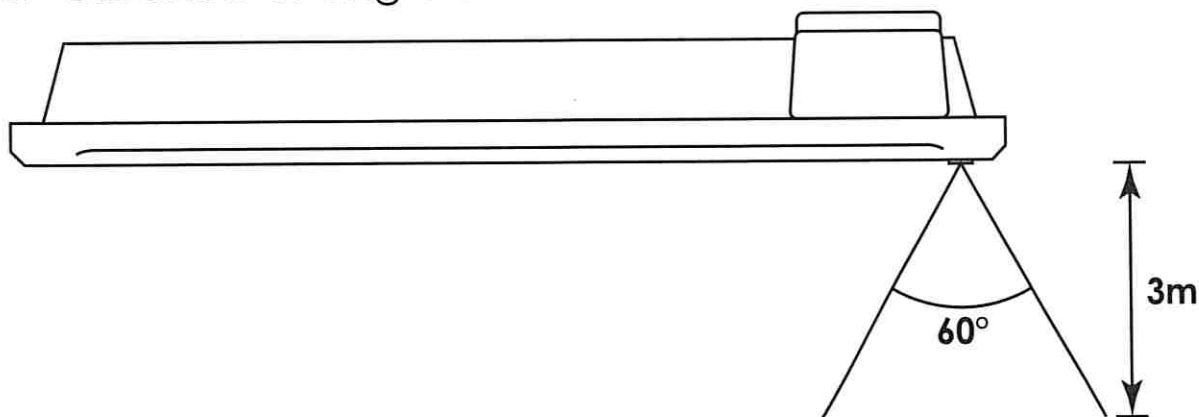
1. Lorsque le mode détecteur de présence est activé, l'appareil fonctionnera en mode confort ☀ par défaut, et votre écran LCD affichera ce pictogramme ●)))
2. Abaissement de la température par périodes d'inoccupation

Périodes d'inoccupation	Abaissement de la température consigne
20 minutes	Confort -1°C
40 minutes	Confort -1,5°C
1 heure	Confort -2°C
2 heures	Confort -3°C
3 heures	Mode Économique
72 heures	Hors-gel

Note : Lorsqu'une présence est détectée dans la pièce, l'appareil revient automatiquement au mode confort, et

le pictogramme ●))) restera à l'écran.

3. Distance et angle de détection :



Appuyer sur la touche **M** ou **PRG**, pour sortir des réglages du détecteur de présence et pour sélectionner un autre mode.

3. Le mode fil pilote

Appuyez sur la touche **M** pour sélectionner le mode Fil Pilote **P**.

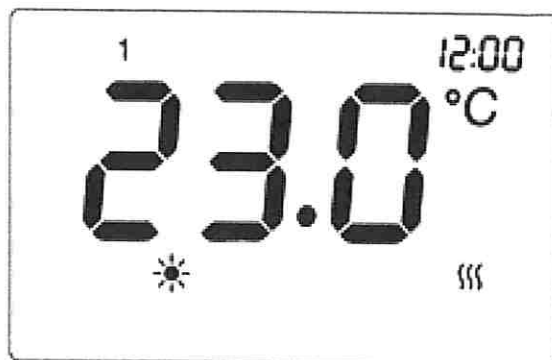
Dans le mode Fil pilote, sélectionnez le mode via la commande externe (pour la France uniquement). Pour les pays autres que la France, si vous choisissez le mode Fil pilote, l'appareil fonctionnera dans le mode Confort par défaut. Lorsque le contrôleur externe est programmé, l'affichage indique :

Programme fil pilote	Icône
Mode Confort 	P 
Mode Confort  -1	P-1 
Mode Confort  -2	P-2 
Mode Économique 	P 
Mode Hors-gel 	P 
Mode veille	P 

4. Réglage de la température

1. Dans le mode Confort ou ECO (à l'exception du mode Hors-gel), la température est réglable. Appuyez sur  /  pour régler la température désirée du mode Confort entre 5°C et 29°C. La différence de température entre le mode ECO et le mode Confort est de 3,5°C, donc la plage de température du mode ECO est comprise entre 1,5°C et 25,5°C.

2. Appuyez sur les boutons autres que $\wedge$ / $\vee$ pour finir le réglage ou attendez qu'il soit automatiquement sauvegardé.



5. Réglage de l'heure

Le réglage de l'heure et du jour de la semaine s'appliquera pour tous les programmes. Voir section 6 – P1, P2, P3 et personnalisation

Note :

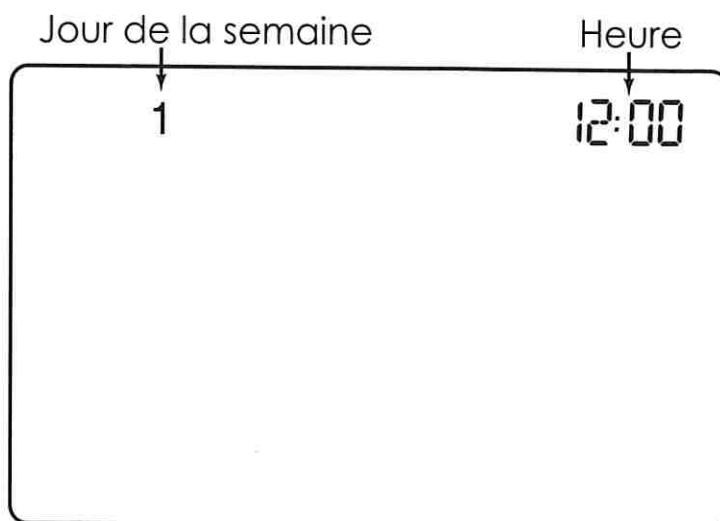
En cas de panne de courant, l'heure est réinitialisée à 12:00

Appuyez en même temps sur les touches $\wedge$ et $\vee$ pour régler l'heure.

Sélectionner l'heure/minutes/semaine en appuyant sur la touche $\wedge$, et réglez en appuyant sur la touche $\vee$.

Par exemple, pour ajuster la journée, («1» Lundi..., «7» Dimanche)

Sélection	Icône affichée
Lundi	1
Mardi	2
Mercredi	3
Jeudi	4
Vendredi	5
Samedi	6
Dimanche	7
Heure	0-23
Minute	00-59



Appuyer sur n'importe quelle touche pour valider l'heure/minutes/jour, sauf $\wedge$ / $\vee$, ou en ne touchant à aucune touche, la validation se fera automatiquement, sous les 10 secondes

6. Sélection des programmes

1. Programmes pré enregistrés P1, P2, P3

Vous pouvez choisir entre 3 programmes pré enregistrés P1, P2, P3

P1	Lun-Dim	
P2	Jours travaillés	
	Week-ends	
P3	Jours travaillés	
	Week-ends	

L'appareil fonctionne selon le paramétrage des programmes pré enregistrés, P1, P2, P3. Ces 3 programmes ne sont pas modifiables. Il est impératif de régler l'heure et le jour de la semaine au préalable.

2. Programme personnalisable.

Appuyez sur la touche **PRG** pour sélectionner le jour de la semaine que vous souhaitez paramétrer, et pour assigner le mode de fonctionnement à chaque plage horaire (00h00 à 24h00) du jour en cours de paramétrage. Sélectionnez le jour de la semaine que vous souhaitez paramétrer en appuyant sur les touches $\wedge$ / $\vee$ (de 1 à 7, 1 correspondant à Lundi, 7 à dimanche).

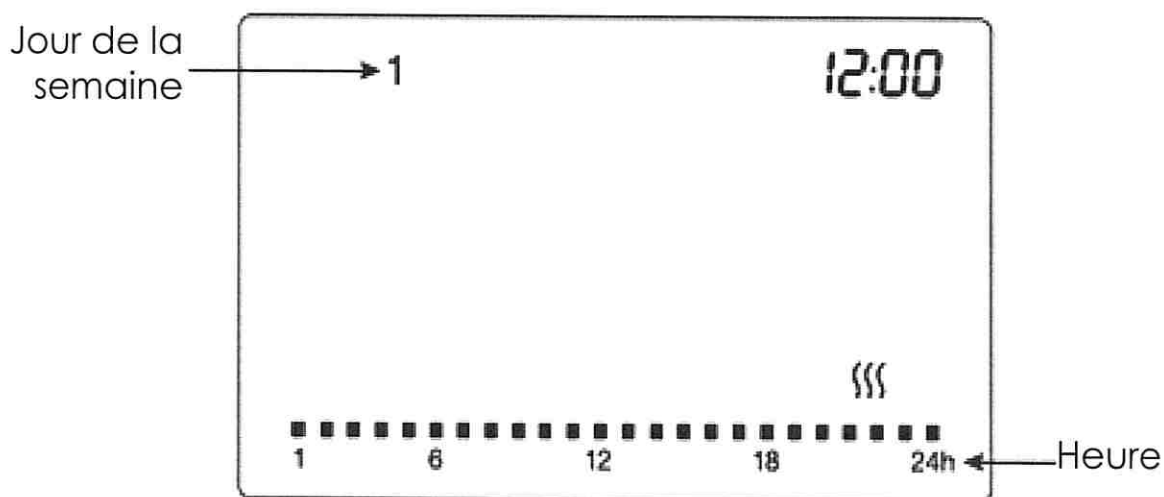
Pressez de nouveau la touche **PRG** et utilisez les flèches $\wedge$ pour choisir l'heure et $\vee$ pour choisir le mode de fonctionnement selon :

Mode Confort $\blacksquare$ ou Mode ECO $\square$

En ne touchant à aucune touche, votre choix sera validé automatiquement, dans les 30 secondes.

Par exemple : Sélectionnez le jour 1 (lundi), et le mode confort pour 24h.

- a. Appuyez sur la touche **PRG** puis sur $\wedge$ / $\vee$, et choisissez le jour 1 (lundi)



- b. Appuyez à nouveau sur la touche **PRG**, puis avec la flèche $\wedge$ choisissez l'heure, et avec la flèche $\vee$, choisissez le mode confort. Répétez ces opérations pour la plage horaire de 24h.

En ne touchant à aucune touche, votre choix sera validé automatiquement, dans les 30 secondes.

Remarque :

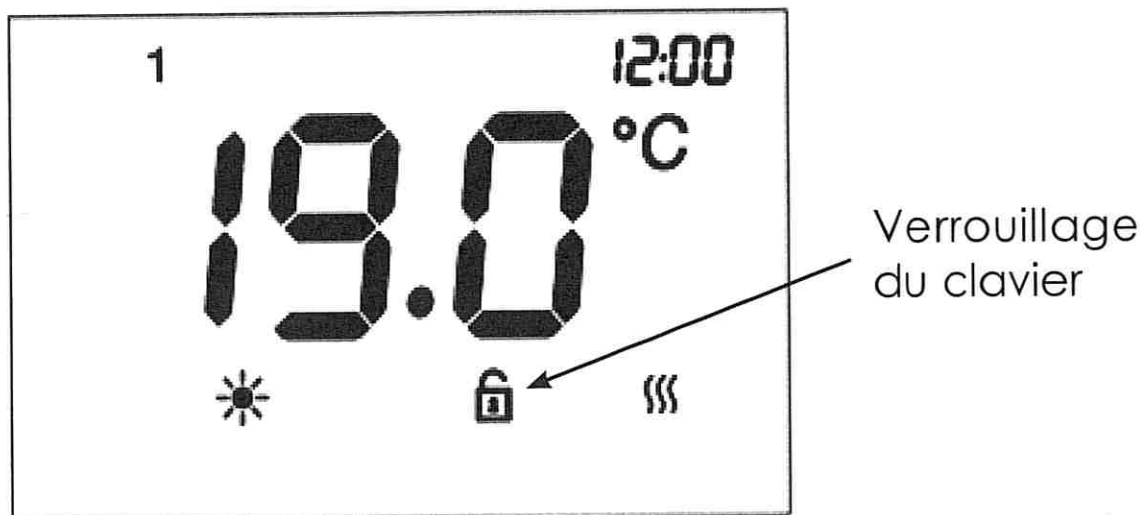
En cas de panne de courant, l'heure est réinitialisée à 12:00 et le radiateur redémarrera à la dernière fonction utilisée avant la coupure. (programmes pré enregistrés ou programme personnalisable).

7. Verrouillage du Clavier

Utilisez cette fonction afin d'éviter tout changement des réglages du thermostat (chambre d'enfant...)

Pour verrouiller le clavier, vous devez maintenir appuyée la touche **M** pendant 3 secondes. Le symbole cadenas  apparaît sur l'écran, le clavier est bien verrouillé.

Pour déverrouiller le clavier, vous devez maintenir appuyée la touche **M** pendant 3 secondes. Le symbole cadenas  disparaît de l'écran, le clavier est bien déverrouillé.



Attention :

1. Le bouton de Veille  est encore disponible quand le verrouillage du clavier est activé.
2. Le clavier est déverrouillé si :
 - a. L'appareil est mis en veille en appuyant sur le bouton .
 - b. L'appareil est déconnecté d'alimentation.

Il faut appuyer à nouveau sur la touche **M** pendant trois secondes pour activer la fonction du verrouillage du clavier.

8. Fonction fenêtre ouverte

Permet de détecter les variations de températures liées à l'ouverture et à la fermeture de vos fenêtres. Si vous oubliez d'éteindre votre appareil lors de l'ouverture prolongée d'une fenêtre, cette fonction permet d'y pallier et évite à votre appareil de chauffer inutilement.

L'appareil passe automatiquement en Hors Gel lorsqu'il détecte une fenêtre ouverte et remonte à la température de consigne lorsqu'il détecte sa fermeture (le temps de détection est variable).

Appuyez sur la touche  pour sélectionner les réglages de la fonction fenetre ouverte.

Appuyez sur les flèches  /  pour choisir le mode activé ou désactivé.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Modèle / Ref.	HT10DSER / VOM540044	HT15DSER / VOM540045	HT20DSER / VOM540046
Tension nominale	230 V~	230 V~	230 V~
Fréquence nominale	50Hz	50Hz	50Hz
Puissance nominale	1000W	1500W	2000W
Classe de protection	II	II	II
Protection IP	IP24	IP24	IP24
Fil pilote	6 ordres	6 ordres	6 ordres

Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques

VOM540044 HT10DSER					
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique	Valeur
Puissance thermique				Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (sélectionner un seul type)	
Puissance thermique nominale	P _{nom}	1	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré	Non
Puissance thermique minimale (indicative)	P _{min}	N/A	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	Non
Puissance thermique maximale continue	P _{max,c}	1	kW	contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	Non
Consommation d'électricité auxiliaire				puissance thermique régulable par ventilateur	Non
À la puissance thermique nominale	e _{lmax}	0	kW	Type de contrôle de la puissance thermique/ de la température de la pièce (sélectionner un seul type)	
À la puissance thermique minimale	e _{lmin}	0	kW	contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	Non
En mode veille	e _{lsb}	0.0002	kW	contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	Non
				contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	Non
				contrôle électronique de la température de la pièce	Non
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	Non
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	Oui
				Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)	
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	Oui
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	Oui

VOM540044 HT10DSER					
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique	Valeur
				option contrôle à distance	Non
				contrôle adaptatif de l'activation	Non
				limitation de la durée d'activation	Non
				capteur à globe noir	Non
Coordonnées de contact		DISMO FRANCE - 25 boulevard de la paix - 95800 Cergy			

VOM540045 HT15DSER					
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique	Valeur
Puissance thermique				Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (sélectionner un seul type)	
Puissance thermique nominale	P _{nom}	1,5	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré	Non
Puissance thermique minimale (indicative)	P _{min}	N/A	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	Non
Puissance thermique maximale continue	P _{max,c}	1,5	kW	contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	Non
Consommation d'électricité auxiliaire				puissance thermique régulable par ventilateur	Non
À la puissance thermique nominale	e _{lmax}	0	kW	Type de contrôle de la puissance thermique/ de la température de la pièce (sélectionner un seul type)	
À la puissance thermique minimale	e _{lmin}	0	kW	contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	Non
En mode veille	e _{lsb}	0.0002	kW	contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	Non
				contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	Non
				contrôle électronique de la température de la pièce	Non
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	Non

VOM540045 HT15DSER					
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique	Valeur
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	Oui
				Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)	
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	Oui
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	Oui
				option contrôle à distance	Non
				contrôle adaptatif de l'activation	Non
				limitation de la durée d'activation	Non
				capteur à globe noir	Non
Coordonnées de contact		DISMO FRANCE - 25 boulevard de la paix - 95800 Cergy			

VOM540046 HT20DSER					
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique	Valeur
Puissance thermique				Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (sélectionner un seul type)	
Puissance thermique nominale	P _{nom}	2	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré	Non
Puissance thermique minimale (indicative)	P _{min}	N/A	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	Non
Puissance thermique maximale continue	P _{max,c}	2	kW	contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	Non
Consommation d'électricité auxiliaire				puissance thermique réglable par ventilateur	Non
À la puissance thermique nominale	e _{lmax}	0	kW	Type de contrôle de la puissance thermique/ de la température de la pièce (sélectionner un seul type)	
À la puissance thermique minimale	e _{lmin}	0	kW	contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	Non

VOM540046 HT20DSER					
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique	Valeur
En mode veille	elsb	0.0002	kW	contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	Non
				contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	Non
				contrôle électronique de la température de la pièce	Non
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	Non
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	Oui
				Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)	
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	Oui
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	Oui
				option contrôle à distance	Non
				contrôle adaptatif de l'activation	Non
				limitation de la durée d'activation	Non
				capteur à globe noir	Non
Coordonnées de contact		DISMO FRANCE - 25 boulevard de la paix - 95800 Cergy			

INFORMATIONS

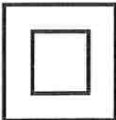
Ce produit est garanti 2 ANS à compter de sa date d'achat. Activer votre 3ème année de garantie sur www.voltman.fr ou en scannant ce QRcode :



En tant que distributeur responsable, nous accordons une grande importance à la protection de l'environnement. Nous vous encourageons à respecter les procédures correctes de mise au rebut de votre appareil, des piles et des éléments d'emballage. Cela aidera à préserver les ressources naturelles et à garantir qu'il soit recyclé d'une manière respectueuse de la santé et de l'environnement. Vous devez jeter ce produit et son emballage selon les lois et les règles locales. Puisque ce produit contient des composants électroniques et parfois des piles, le produit et ses accessoires doivent être jetés séparément des déchets domestiques lorsque le produit est en fin de vie. Pour plus de renseignements sur les procédures de mise au rebut et de recyclage, contactez les autorités de votre commune. Apportez l'appareil à un point de collecte locale pour qu'il soit recyclé.



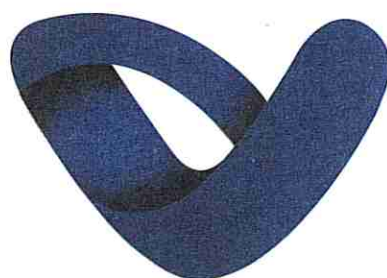
CE Conforme au(x) directive(s) Européenne(s) applicable(s)

 Appareil de classe II
Appareil dans lequel la protection contre les chocs électriques ne repose pas uniquement sur l'isolation principale et qui comporte des mesures supplémentaires de sécurité, telle que la double isolation ou l'isolation renforcée, ces appareils ne comportant aucun moyen de protection reposant sur la mise à la terre ou sur les conditions de l'installation

 Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

 Veuillez utiliser les aménagements spécifiques prévus pour les traiter.

Renseignez-vous auprès des autorités locales ou du revendeur pour obtenir la marche à suivre en matière de recyclage.



VOLTMAN
Home Solutions

www.voltman.fr
Fabriqué en R.P.C.
DISMO FRANCE
25 boulevard de la paix
95800 Cergy